

Nếu quý vị là nạn nhân của hành vi phạm tội, quý vị có các quyền. Các quyền này được gọi là Hiến Chương về Quyền Nạn Nhân. Đây là nội dung của Hiến Chương này:

Tôn trọng

Quý vị sẽ được đối xử tôn trọng, coi trọng phẩm giá và thông cảm. Văn hóa của quý vị sẽ luôn được tôn trọng.

Thông tin về các dịch vụ

Quý vị sẽ được báo ngay khi có thể về các dịch vụ khác nhau mà có thể hỗ trợ quý vị, bao gồm dịch vụ tư vấn và các dịch vụ pháp lý.

Tiếp cận các dịch vụ

Nếu quý vị cần trợ giúp về y tế, tư vấn và pháp lý, quý vị sẽ có thể nhận được các dịch vụ này nếu sẵn có.

Thông tin về điều tra tội phạm

Nếu quý vị yêu cầu, quý vị sẽ được thông báo về tình hình điều tra của cảnh sát. Nhưng trong một số trường hợp, có thể có một số thông tin mà cảnh sát không thể cho quý vị biết.

Thông tin về truy tố

Truy tố là đưa người phạm tội ra tòa án vì hành vi phạm tội. Điều này được thực hiện bởi cảnh sát hoặc trong các trường hợp nghiêm trọng hơn, bởi Giám Đốc Công Tố.

Là nạn nhân, quý vị sẽ được cho biết:

- 🔗 các lời buộc tội là gì HOẶC tại sao người phạm tội đã KHÔNG bị buộc tội;
- 🔗 bất kỳ quyết định truy tố nào cần thay đổi hoặc các quyết định hủy cáo buộc;
- 🔗 ngày và địa điểm diễn ra phiên điều trần của tòa án;
- 🔗 kết quả cuối cùng của tòa án, bao gồm bất kỳ kháng cáo hoặc kết án tù nào được đưa ra.

Nếu bên truy tố đang suy nghĩ về thay đổi hoặc hủy cáo buộc, bên truy tố sẽ phải trao đổi với quý vị về điều này nếu hành vi phạm tội:

- 🔗 là xâm phạm tình dục nghiêm trọng HOẶC
- 🔗 đã gây ra thiệt hại về thể chất, tâm lý hoặc tâm thần cho quý vị.

NHƯNG bên truy tố không cần trao đổi với quý vị nếu:

- 🔗 quý vị không muốn nói về điều đó HOẶC
- 🔗 bên truy tố không thể tìm thấy quý vị.

Thông tin về việc làm nhân chứng

Nếu quý vị phải đưa ra bằng chứng với vai trò là nhân chứng trong phiên tòa, quý vị sẽ được cho biết về CÁCH phiên tòa diễn ra và NHỮNG GÌ quý vị phải làm.

Không tiếp xúc với người phạm tội

Trong khi vụ án của quý vị được xem xét tại tòa án, quý vị sẽ được bảo vệ khỏi việc tiếp xúc với người phạm tội và các nhân chứng của người phạm tội.

Bảo vệ quyền riêng tư của quý vị

Quý vị có thể giữ bí mật địa chỉ và số điện thoại của quý vị trừ khi tòa án quy định khác.

Công việc của tòa án trước phiên tòa

Quý vị KHÔNG phải đến bất kỳ phiên điều trần nào về sự tống giam (như một phiên tòa thu nhỏ) hoặc công việc khác của tòa án trước phiên tòa chính TRỪ KHI tòa án nêu rõ quý vị phải làm thế.

Trả lại vật dụng đã được dùng làm bằng chứng của quý vị

Nếu cảnh sát hoặc bên truy tố đã lấy bất kỳ vật dụng nào của quý vị làm bằng chứng, quý vị có quyền lấy lại nó sớm nhất có thể.

Bảo vệ cho quý vị

Nếu quý vị cần được bảo vệ, hãy báo cho cảnh sát hoặc bên truy tố khi người phạm tội nộp đơn xin tại ngoại.

Các điều kiện tại ngoại đặc biệt

Quý vị sẽ được cho biết về bất kỳ điều kiện tại ngoại đặc biệt nào mà người phạm tội nhận được, điều này nhằm để bảo vệ quý vị hoặc gia đình quý vị, như điều kiện nêu rằng người phạm tội không được tiếp xúc với quý vị.

Quyết định về tại ngoại

Nếu quý vị là nạn nhân của vụ hiếp dâm hoặc hành hung nghiêm trọng khác, quý vị sẽ được cho biết người phạm tội có được tại ngoại hay không.

Trình bày về ảnh hưởng của nạn nhân

Trong một số trường hợp, quý vị có thể cho tòa án biết tội ác đó đã ảnh hưởng đến quý vị như thế nào và quý vị sẽ nhận được sự giúp đỡ và hỗ trợ để làm điều này. Đây được gọi là 'trình bày về ảnh hưởng của nạn nhân'.

Khi người phạm tội được phóng thích

Nếu người phạm tội ở tù, quý vị có thể được cho biết nếu người phạm tội sẽ được ra khỏi tù sớm, đã vượt ngục hay được phép tạm ra khỏi tù vào ban ngày.

Khi người phạm tội nộp đơn xin được phóng thích với lời cam kết

Quý vị có thể nêu ý kiến nếu người phạm tội với quý vị nộp đơn xin được phóng thích với lời cam kết.

Hỗ trợ tài chính

Nếu quý vị đã bị thương do kết quả của hành vi phạm tội bạo hành cá nhân nghiêm trọng, quý vị có thể đủ điều kiện để nhận hỗ trợ tài chính.

Thông tin về các thủ tục khiếu nại

Quý vị có thể khiếu nại nếu quý vị nghĩ các quyền của mình trong Hiến Chương vẫn chưa được đáp ứng và có thể yêu cầu thông tin về cách thức tiến hành khiếu nại này.

Nếu quý vị là nạn nhân của hành vi phạm tội, quý vị có quyền

Gọi cho Đường Dây Tiếp Cận Nạn Nhân theo số 1800 633 063 để nhận thông tin và sự hỗ trợ.

Hiến Chương về Quyền Nạn Nhân

Tại New South Wales, có Hiến Chương về Quyền Nạn Nhân để bảo vệ và quảng bá các quyền của quý vị nếu quý vị là nạn nhân của hành vi phạm tội. Hiến Chương này áp dụng cho tất cả các cơ quan chính phủ của NSW. Hiến chương này cũng áp dụng cho bất kỳ cơ quan và nhà thầu nào không thuộc chính phủ (trừ các viên chức pháp lý và bác sĩ tư) được hỗ trợ tài chính bởi Tiểu Bang cung cấp sự trợ giúp cho các nạn nhân. Hiến Chương này nêu rõ quý vị cần được đối xử và trợ giúp như thế nào nếu quý vị là nạn nhân của hành vi phạm tội. Hiến Chương này có trong *Đạo Luật về Hỗ Trợ và Quyền Nạn Nhân năm 2013*.

Ai là nạn nhân của hành vi phạm tội?

Trong *Đạo Luật về Hỗ Trợ và Quyền Nạn Nhân năm 2013*, nạn nhân là người bị hại do kết quả trực tiếp của hành vi phạm tội.

Tôi có thể làm gì nếu tôi cho rằng các quyền của mình theo Hiến Chương này không được đáp ứng?

1. Quý vị cần trao đổi với người mà quý vị đang làm việc cùng về vấn đề này. Thường vấn đề có thể được giải quyết theo cách đó.
2. Nếu quý vị vẫn chưa hài lòng, quý vị có quyền yêu cầu người đó cho quý vị biết cách khiếu nại lên cơ quan của người đó. Cơ quan đó có thể sắp xếp các thông dịch viên hoặc trợ giúp khác nếu cần thiết. Quý vị có thể có người hỗ trợ để giúp quý vị khiếu nại. Đây có thể là bạn bè hoặc nhân viên.
3. Nếu quý vị vẫn chưa hài lòng sau khi khiếu nại đã được cơ quan đó xem xét, quý vị có thể liên hệ Cơ Quan Dịch Vụ Hỗ Trợ Nạn Nhân. Công việc của họ là giúp quý vị khiếu nại và cho quý vị biết có thể làm gì để giải quyết vấn đề này.

Chi tiết liên hệ

Điện thoại 1800 633 063
Khu vực đô thị Sydney (02) 8688 5511
Đường Dây Liên Hệ cho Người Thổ Dân 1800 019 123
Fax (02) 8688 9632
Giờ Từ 8 giờ sáng đến 6 giờ chiều, thứ 2 đến thứ 6 (trừ ngày nghỉ lễ)
Email vs@agd.nsw.gov.au
Trang web www.lawlink.nsw.gov.au/vs
Gửi tất cả thư đến The Commissioner, Victims Services, Locked Bag 5118, Parramatta NSW 2124